

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 108

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50  
Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausländ 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.  
Tyropa AG, Chur.  
A. Rezzonico, Grandes Caves S.A., à Carouge.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 146225—146238.

#### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Türkel: Entliberalisierung/Forderungsanmeldungen. — Turquie: Ex-libération/Déclarations de créances.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der folgenden Aktien der Spar- und Leihkasse in Bern, Nrn. 256101/120 = 1 Zertifikat zu Fr. 500; Nrn. 65577/80 = 1 Zertifikat zu Fr. 100; mit Coupons Nr. 5 pro 1942 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 280<sup>a</sup>)

Bern, den 11. Mai 1953. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Le président du Tribunal civil II du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne N<sup>o</sup> 510575 de la Banque cantonale neuchâtoise, succursale de La Chaux-de-Fonds, d'un montant de 5316 fr. 45, valeur 31 décembre 1952, établi au nom de Paul Louis Calame, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, à La Chaux-de-Fonds, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 271<sup>a</sup>)

La Chaux-de-Fonds, 4 mai 1953.  
Le greffier du Tribunal: Alb. Graber.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. April 1953 wurde der Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000 (ursprünglich Fr. 10 000), ausgestellt am 19. Juni 1945, lautend auf Franz Albert und Frau Margarethe Honauer-Geissmann, beide wohnhaft Marienstrasse 21, Zürich 3, lastend auf der Liegenschaft Marienstrasse 21, Zürich 3, Kat. Nr. 1088 im 4. (ursprünglich 3.) Rang (Grundprotokoll Wiedikon-Zürich Bd. 73, pag. 362).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 281<sup>a</sup>)

Zürich, den 8. Mai 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Lüscher.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachfolgende Prioritätsaktien der Meltinger Mineral- & Heilquellen A.G., in Meltingen, sind als kraftlos erklärt:

1. 4 Aktien Nrn. 557, 558, 559 und 560, zu nom. Fr. 500, lautend auf Adolf Leber, Essenzen, Basel;

2. 1 Aktie Nr. 466, zu nom. Fr. 500, übertragen auf Jeger-Moll, Buchdruckerei, Breitenbach. (W 282)

Ausgabe der Aktien: Juni 1929.

Dornach, den 11. Mai 1953.

Der Gerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:  
Haberbthür.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

17. April 1953. Elektrotechnische Anlagen.  
E. Winkler & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1950, Seite 281), elektrotechnische Anlagen. Die Kommanditsumme der Kommanditärin Anna Winkler-Wettstein ist mit Zustimmung

im Sinne von Art. 177, Absatz III, ZGB, von Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 49 000 ist durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 50 000 eingetreten Jakob Meier, von und in Zürich; er führt weiterhin Kollektivprokura.

8. Mai 1953. Möbeltransporte.

Ernst Casty, in Zürich (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2870), Möbeltransporte. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Casty & Cie., Möbeltransporte», in Zürich 3, erloschen.

8. Mai 1953.

Casty & Cie., Möbeltransporte, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Ernst Casty, von Trins (Graubünden), in Zürich 4, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Hans Urech, von Lenzburg, in Schinznach-Dorf, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000, und Lucas Staehelin, von Basel, in Bolligen, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 50 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1953 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ernst Casty», in Zürich, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Hans Urech. Möbeltransporte. Bertastrasse 15.

8. Mai 1953.

C. Schlotterbeck, Automobile A.G. Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1951, Seite 414). René Schlotterbeck-Schlund ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben. Max Schlotterbeck-Krummen ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er und die weitem Mitglieder des Verwaltungsrates, Wilhelm Loeffler-Bandelier, Carl Schlotterbeck-Mundschin, René Schlotterbeck-Schlund und Dr. Richard Suter-Schlottterbeck, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Walter Fenske, von und in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Léon Huber. Dessen Prokura sowie diejenige von Philipp Kuhn sind erloschen.

8. Mai 1953.

Parfums-Lux SA., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1945, Seite 2594), Parfümerie- und kosmetische Artikel usw. Dr. Marcel Saner ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu ist als Mitglied und zugleich als Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hermann Helbling, von Jona (St. Gallen), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 26, Zürich 1.

8. Mai 1953. Damenblousen, Damenkleider usw.

Jaro A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1016), Damenblousen, Damenkleider usw. Die Prokura von Hella Riedle ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Heidi Vetter, von Zürich und Leuggern (Aargau), in Zürich.

8. Mai 1953. Immobilien usw.

Gartenhof Bau A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3277), Erstellung von Wohnhäusern usw. Das Grundkapital von Fr. 51 000 ist voll liberiert.

8. Mai 1953. Lacke, Farben.

W. Schmid-Staub Söhne, bisher in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951, Seite 97), Lack- und Farbenfabrik. Die Firma hat den Sitz nach Adliswil verlegt. Geschäftsdomizil: An der Pumpwerkstrasse.

8. Mai 1953. Sportartikel.

R. Bossi, in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1947, Seite 3519), Handel mit Sportartikeln. Neues Geschäftsdomizil: Bederstrasse 28.

8. Mai 1953. Restaurant.

Bruno Lironi-Pinggera, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Bruno Lironi-Pinggera, von Zürich, in Zürich 3. Betrieb des Restaurant Verona, Aemtlerstrasse 8.

8. Mai 1953. Restaurant.

Walter Lochinger-Fritz, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Walter Lochinger-Fritz, von Dietikon (Aargau), in Dietikon (Zürich). Betrieb des Restaurant zur Schmiedstube. Oberdorfstrasse 1.

8. Mai 1953. Präzisionswerkzeuge, Maschinen.

Adolf Sulger, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Adolf Sulger, von Schaffhausen und Stein am Rhein, in Kilchberg (Zürich). Ingenieurbureau; Fabrikation von und Handel mit Präzisionswerkzeugen und Maschinen. Seestrasse 224.

8. Mai 1953. Restaurant.

Albert Wyss-Arndt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Wyss-Arndt, von Rohrbach bei Huttwil (Bern), in Zürich 4. Betrieb des Restaurants Sihlpst. Lagerstrasse 25.

8. Mai 1953. Schreinerei, Kipptore.

Jakob und Dünki, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1953, Seite 507), Schreinerei, Herstellung von Kipptoren. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Charles Jakob», in Winterthur, übernommen worden.

8. Mai 1953. Kipptore.

Charles Jakob, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Charles Jakob, von Winterthur, in Winterthur 1. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Jakob und Dünki», in Winterthur 1, übernommen. Bau von Garagetoren, speziell Kipptoren. Bachtelstrasse 52.

8. Mai 1953. Taxameterbetriebe.  
Albert Fensli, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1940, Seite 1998), Taxameterbetrieb. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

8. Mai 1953. Kolonialwaren usw.  
Hans Schwarber, in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 5. Juli 1919, Seite 1190), Kolonialwaren en gros usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

8. Mai 1953. Architekturbureau usw.  
V. Caffari & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1952, Seite 2750), Architekturbureau usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Mai 1953. Erfindungen usw.  
Globo-Compagnie in Liq., in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1952, Seite 1845), Kauf, Verkauf und Verwertung von Erfindungen usw., in Konkurs. Das Verfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. April 1953 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

7. Mai 1953. Wirtschaft.  
Nussbaum Gottfried, in Riggisberg, Wirtschaft «Zum Adler» (SHAB. Nr. 294 vom 1. Dezember 1921, Seite 2326). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Mai 1953. Wirtschaft.  
Gottfried Nussbaum, Sohn, in Riggisberg. Inhaber der Firma ist Gottfried Nussbaum, Sohn, von Lohnstorf, in Riggisberg. Wirtschaft «Zum Adler».

*Bureau Nidau*

7. Mai 1953. Mehl, Futtermittel, Holz usw.  
R. Engel-Schmidlin, in Ligerz, Mehl-, Futtermittel- und Holzhandlung en gros; Landweine (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1914, Seite 66). Diese Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «D. & Hs. R. Engel», in Ligerz, übernommen.

7. Mai 1953. Weinbau, Landesprodukte.  
D. & Hs. R. Engel, in Ligerz. Dory Engel und Hans Robert Engel, beide von Twann, in Ligerz, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Januar 1953 begonnen hat und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der oben gelöschten Einzelfirma «R. Engel-Schmidlin», in Ligerz, übernommen hat. Weinbau und Handel mit Landesprodukten. Hauptstrasse 54.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

6. Mai 1953. Horlogerie.  
Alfred Donzé-Theurillat, Les Breuleux, fabrication d'horlogerie, achat et vente de produits horlogers (FOSC. du 17 novembre 1951, N° 217, page 2319). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

6. Mai 1953. Horlogerie.  
Donzé frères, Les Breuleux. Sous cette raison sociale, Gérard Donzé, des Breuleux, à Martigny-Ville; Andrée Boillat-Donzé, de La Chaux-de-Breuleux, aux Breuleux, épouse autorisée de Norbert Boillat, Valentin Donzé, des et aux Breuleux, Serge Donzé, des et aux Breuleux, Claudine et Marie-Thérèse Donzé, des et aux Breuleux, toutes deux mineures représentées par leur tuteur Hubert Donzé, des et aux Breuleux, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 10 janvier 1953. La maison confère procuration collective à Angel Donzé, des Breuleux, à Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux de Gérard, Valentin et Serge Donzé, ou d'un de ces trois associés et du fondé de procuration. Fabrication et commerce d'horlogerie, ainsi que commerce des parties s'y rattachant.

*Bureau Thun*

8. Mai 1953. Bürsten, Kosmetik, Waschmaschinen, Stahlrohrmöbel.  
Andrist & Burkhalter, in Thun, Verkauforganisation für Bürsten und Kosmetik, Waschmaschinen, Stahlrohrmöbel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1952, Seite 2539). Neues Geschäftslokal: Pestalozzistrasse 66.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Bucheggberg*

8. Mai 1953. Konfektionen.  
Gebrüder Müller, in Lüsslingen, Anfertigung von und Handel mit Konfektionen, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 18. Juni 1952, Seite 1556). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

7. Mai 1953. Instrumente usw.  
«Motom» Bolle & Mangold, in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Instrumenten, Apparaten und Kleinmetallwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Die Gesellschaft ist aufgelöst und die Liquidation beendet. Die Firma wird gelöscht.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

8. Mai 1953.  
Genossenschaft für den Betrieb eines alkoholfreien Volksheimes in Stein am Rhein, in Stein am Rhein (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1769). Aus dem Vorstand ist Johannes Winzler, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Caspar Stürchlin, von und in Stein am Rhein. Der Präsident, der Kassier und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

8. Mai 1953.  
Bündnerische Obstverwertung Chur, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1952, Seite 2408). Arthur Truog-Kluser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift als Geschäftsführer erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Fritz Amacher-Truog, von Wilderswil, in Schönenwerd, Präsident; Walter Küpfer-Truog, von und in Bern, Vizepräsident, und Peter Truog-Oligiati, Beisitzer, bisher Präsident. Der Präsident Fritz Amacher-Truog führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Peter Truog-Oligiati ist erloschen.

8. Mai 1953.

Textildruckerei A.-G., in Chur (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1950, Seite 234). Der bisherige Prokurist Fritz Eggstein, von Zürich und Stein am Rhein, in Zürich, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; seine Kollektivprokura ist erloschen. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

8. Mai 1953. Korallenwaren, Bijouterie.

G. Balbi's Erben, in Pontresina, Schildkrot- und Korallenwaren und Bijouterie (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1946, Seite 2723). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

7. Mai 1953.

Darlehenskasse Fislisbach, in Fislisbach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1948, Seite 1340). Gustav Schibli, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Karl Schibli, von und in Fislisbach. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

7. Mai 1953.

Milchgenossenschaft Zufikon, in Zufikon (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1952, Seite 525). Karl Schüpp, Aktuar und Kassier, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Aktuar/Kassier wurde neu in die Verwaltung gewählt: Albert Juchli, von und in Zufikon. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar/Kassier.

7. Mai 1953.

Weinbaugenossenschaft Mönthal, in Mönthal (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1947, Seite 2502). Alfred Brack jun., Kassier, ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kassier ist nun der bisherige Beisitzer Albert Brack-Meier. Jakob Meier ist nicht mehr Aktuar. Er verbleibt als Beisitzer (Kellermeister) im Vorstande. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt Hans Keller, von Hottwil, in Mönthal. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder einem andern Vorstandsmitglied.

7. Mai 1953.

Gautschi & Hunziker, Wäschereimaschinen, in Gontenschwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1950, Seite 880). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Eugen Gautschi-Häfeli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Willi Hunziker-Ernst, von und in Gontenschwil, als Einzelkaufmann im Sinne des Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Willi Hunziker, Wäschereimaschinen- & Apparatebau. Geschäftsart: Bau von und Handel mit Wäschereimaschinen. Apparatebau.

7. Mai 1953. Photo-Elektro- und Radiohandel.

E. Steidl, in Baden, Photo-Elektro- und Radiohandel (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1950, Seite 104). Das Geschäftslokal befindet sich: Weite Gasse 16, «Zur Passage».

7. Mai 1953.

Käseri und Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberentfelden, in Oberentfelden (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3280). Arnold Häfliger (Präsident) und Willy Stauffer-Zellweger (Aktuar) sind aus dem Vorstande ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten ist der bisherige Beisitzer Walter Baumann-Ammann, von und in Oberentfelden, gewählt worden. Neu in den Vorstand ist ferner gewählt und zugleich als Aktuar ernannt worden: Werner Kaspar-Weber, von Zetzwil, in Unterentfelden. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar je zu zweien kollektiv.

7. Mai 1953.

Henz & Co. Eisenhandlung, in Aarau, Handel mit Grobeisen und Metallen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1952, Seite 485). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Henz, von und in Aarau (Kommanditär), und Hans Weber, von Veltheim (Aargau), in Aarau. Die Prokura von Arnold Heiz ist erloschen.

7. Mai 1953.

Alb. Rüetschi, Radiotechniker, in Suhr, Radioapparate und Reparaturen, Verstärkeranlagen (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1937, Seite 2187). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

7. Mai 1953. Vertretungen.

Frau Ackermann-Widmer, in Oftringen. Inhaberin dieser Firma ist Johanna Ackermann-Widmer, von Mümliswil-Ramiswil, in Oftringen. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Vertretungen aller Art. Bühnenberg 1119, Künzoldingen.

7. Mai 1953. Bauschreiferei.

Frau H. Gerber-Baumann, in Rohr bei Aarau. Inhaberin dieser Firma ist Hedwig Gerber-Baumann, von Aarwangen, in Rohr bei Aarau. Bauschreineri. Hauptstrasse 269.

7. Mai 1953. Handlungsmühle, Futterwaren.

R. Burren-Pulver, obere Mühle, Seon, in Seon, Kunden- und Handlungsmühle, Handel mit Futterwaren (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1945, Seite 2228). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

7. Mai 1953.

Willi Schumacher Garage Würenlos, in Würenlos, Autoreparaturwerkstätte, Servicestation, Handel mit Automobilen und Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1946, Seite 2723). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Opfikon (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1953, Seite 1057) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1953. Handschuhe.

A. W. Feldmann-Glass, in Wettingen (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1950, Seite 2055). Die Firma verzeigt als Natur des Geschäftes: Import- und Engrosverkauf von Handschuhen, Vertretungen in diesen Artikeln. Das Geschäftslokal befindet sich: Landstrasse 76.

7. Mai 1953. Werkzeuge, Maschinen usw.

Carl Zehnder, in Untersiggenthal, Handel mit Werkzeugen und Maschinen für Metall- und Holzbearbeitung sowie industriellen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1932, Seite 438). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. Mai 1953. Auto-Abbruch, Autohandel.

Otto Wilhelm, in Safenwil. Inhaber dieser Firma ist Otto Wilhelm, von und in Safenwil. Auto-Abbruch und Autohandel. Feld (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRegV).

## Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

8. Mai 1953. Wein, Südfürchte.  
**F. Boadella**, in Kreuzlingen, Weinhandlung und Südfürchteimport (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1949, Seite 764). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «F. Boadella», in Kreuzlingen, übernommen.

8. Mai 1953. Wein, Südfürchte.  
**F. Boadella**, in Kreuzlingen. Firmainhaberin ist Witwe Francisca Boadella, spanische Staatsangehörige, in Kreuzlingen. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen gleichnamigen Firma ihres Ehemannes. Weinhandlung und Südfürchteimport. Konstanzerstrasse 21.

8. Mai 1953. Schlosserei, Eisenwaren usw.  
**Traugott Baltensperger**, in Wigoltingen. Firmainhaber ist Traugott Baltensperger, von Brütten (Zürich), in Wigoltingen. Bauschlosserei, sanitäre Installationen, Eisenwarenhandlung.

8. Mai 1953.  
**Fridolin Menzi, Käser**, in Affeltrangen (SHAB. Nr. 185 vom 4. August 1919, Seite 1382). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

8. Mai 1953. Speditionen.  
**Ernst Grieder Aktiengesellschaft**, in Kreuzlingen, Speditionsgeschäft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1945, Seite 2388). Paul Häfner ist als Verwaltungsrat und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues, einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde der Geschäftsführer Paul Schweighauser, von Bottmingen, in Kreuzlingen, gewählt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

8. Mai 1953.  
**Pferdeversicherungsgenossenschaft Bischofszell und Umgebung**, in Bischofszell (SHAB. Nr. 228 vom 27. September 1939, Seite 1997). Die Unterschrift des Kassiers Walter Weber ist erloschen. Als neuer Kassier wurde das Vorstandsmitglied Paul Zeller, von Gossau (St. Gallen), in Flawil, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

8. Mai 1953.  
**Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.G. (Société suisse de l'industrie tullière S.A.)**, in Münchwilien (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1951, Seite 1460). Julius Huber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde Walter Schläpfer, von Herisau, in Zollikon, gewählt.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Biasca

7 maggio 1953. Prodotti alimentari.  
**Aldo Calderara**, in Cresciano, rappresentanze di prodotti alimentari e generi affini (FUSC. del 17 febbraio 1941, N° 40). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

## Ufficio di Locarno

6 maggio 1953. Mobili, serramenti, ecc.  
**Società Anonima Famosa (Société Anonyme Famosa) (Famosa Aktiengesellschaft)**, in Minusio, società anonima sciolta a seguito di fallimento (FUSC. del 31 ottobre 1950, N° 255, pagina 2780). Con decreto 5 maggio 1953 della locale pretura è stata pronunciata la revoca del fallimento. Di conseguenza l'iscrizione della società è ristabilita come in precedenza.

6 maggio 1953. Apparecchi elettrici, ecc.  
**Hesa S.A.**, in Locarno, fabbricazione e vendita di apparecchi elettrici, ecc., società sciolta a seguito di fallimento (FUSC. del 3 luglio 1950, N° 152, pagina 1735). La procedura di fallimento essendo chiusa, questa ragione sociale è stata cancellata d'ufficio.

## Distretto di Mendrisio

7 maggio 1953. Macchine brevettate, ecc.  
**Officina Ri-Ri S.A.**, in Mendrisio, fabbricazione e vendita di macchine brevettate e di chiusura «Lampo» (FUSC. del 4 febbraio 1952, N° 28, pagina 334). La firma del procuratore Teodoro Egger è estinta.

8 maggio 1953. Immobili.  
**Sant'Elena S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo la compra-vendita e la gestione di immobili. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 5 maggio 1953. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione di tre membri, attualmente ad un amministratore unico scelto nella persona di Bernardo Cavercasio fu Achille, da Coldrerio, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: via Franz Soldati.

8 maggio 1953. Spedizioni.  
**Francesco Parisi, Trieste, succursale di Chiasso**, in Chiasso, esercizio di spedizioni (FUSC. del 30 maggio 1952, N° 125, pagina 1393), società in nome collettivo con sede principale a Trieste. Domenico Parisi, di Pietro, italiano, in Milano (Italia), è stato nominato procuratore, con firma individuale limitatamente per le succursali di Chiasso e Zurigo.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aubonne

6 mai 1953. Boucherie, etc.  
**R. Chappuis**, à Aubonne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 9 avril 1953, N° 80, page 825). Le titulaire Robert-Emile Chappuis et son épouse Edith née Ludi, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

## Bureau de Cossonay

7 mai 1953. Fromage.  
**Alf. Steiner**, à La Sarraz, commerce de fromage en gros (FOSC. du 2 novembre 1911, N° 271, page 1831). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Grandson

6 mai 1953. Vins.  
**Philippe Duvoisin**, à Bonvillars, commerce de vins en gros et détail (FOSC. du 12 janvier 1943, N° 8, page 105). Cette raison sociale n'étant plus assujettie à l'inscription est radiée à la demande du titulaire.

## Bureau de Lausanne

6 mai 1953. Immeubles.  
**Square Sébeillon B. S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 30 avril 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société acquiert au prix de 221 390 fr. une parcelle de terrain située sur la commune de Lausanne, lieux dits «Avenue de Morges» et «Rue de Genève», d'une surface de 1690 m<sup>2</sup> environ. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les convocations et les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs: Robert Mignot, de Prilly, à Lausanne, président; Henri Pasche, de Servion, et Gilbert Urweider, de Meiringen, ces deux à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau: place Chauderon 1 (dans les locaux de la FOMI).

7 mai 1953. Immeubles.  
**Esplanade-Jurigoz S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 3 février 1953, page 268). Le conseil est composé de: Emile Ruepp, de Sarmentorf (Argovie), à Dully, président; Elie Quinzani (inscrit), désigné comme secrétaire, et Henry Cottier, de Rougemont, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

7 mai 1953. Opérations commerciales, courtage, etc.  
**Brokers and Traders Ltd**, à Lausanne, opérations commerciales, courtage, etc., société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1953, page 160). Georges Ganière, des Ponts-de-Martel, à Lausanne, est nommé administrateur; il signe collectivement à deux avec un des administrateurs inscrits.

7 mai 1953.  
**Imprimeries Populaires**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 31 décembre 1952, page 3208). Le bureau est transféré: avenue de Tivoli 2 (dans les locaux de la société).

7 mai 1953.  
**Société Romande d'Éditions**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 octobre 1949, page 2781). La société a transféré son bureau: avenue de Tivoli 2 (chez Imprimeries Populaires).

7 mai 1953. Impressions.  
**Héliographia S.A.**, à Lausanne, impressions (FOSC. du 15 octobre 1951, page 2553). Le bureau est transféré: avenue de Tivoli 2 (chez Imprimeries Populaires).

7 mai 1953.  
**Société du journal Le Radio**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1947, page 2528). Le bureau est transféré: avenue de Tivoli 2 (chez Imprimeries Populaires).

## Bureau de Vevey

5 mai 1953. Hôtel.  
**F. Tissot**, à Vevey. Le chef de la maison est Frédéric Tissot, de La Chaux-de-Fonds, à Vevey. Tenancier-exploitant du Grand Hôtel de Vevey. Route de Lavaux 1.

6 mai 1953. Epicerie, mercerie, etc.  
**Marie Nicola**, à St-Légier-La Chièssaz, épicerie, mercerie, primeurs, en faillite (FOSC. du 2 mars 1953, N° 49). Par décision du 6 mai 1953, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la révocation de la faillite de la titulaire; l'exploitation continue et l'inscription subsiste.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau de Sion

6 mai 1953.  
**Vins S.A.**, succursale de Sion (FOSC. du 18 avril 1952, N° 90, page 1008), avec siège principal à Zurich. Fritz Schmid, de Walkringen (Berne), à Zurich, a la procuration individuelle, tant pour le siège principal que pour la succursale.

## Bureau de St-Maurice

8 mai 1953. Poudre de bronze.  
**Willy Kaiser**, précédemment à Delémont (FOSC. du 25 septembre 1950, page 2455). La maison a transféré son siège à Saxon. Le titulaire est Willy Kaiser, de Hochwald (Soleure), actuellement à Saxon. La raison de commerce est modifiée en celle de **W. Kaiser**. Le genre d'affaires est actuellement: fabrication et vente de poudre de bronze.

8 mai 1953.  
**Cerele radical-démocratique de Fully, S.A.**, à Fully (FOSC. du 9 septembre 1952, page 2244). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mars 1953, la société a porté son capital social de 60 000 fr. à 113 000 fr. par l'émission de 530 actions de 100 fr., nominatives. Les statuts ont été modifiés dans ce sens. Le capital social est actuellement de 113 000 fr., divisé en 1130 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de 108 400 fr.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 mai 1953. Reliure, dorure, encadrements.  
**Paul Bachmann**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de reliure, dorure, encadrements, fabrication de registres, cartonnage soigné (FOSC. du 8 novembre 1934, N° 262). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

## Bureau du Locle

6 mai 1953.  
**Laiterie des Ponts-de-Martel**, aux Ponts-de-Martel, société coopérative (FOSC. du 31 août 1948, N° 203, page 2393). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 24 février 1949, la société a modifié ses statuts. La société a pour but de sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti du lait de leurs vaches et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. La société est administrée par un comité de direction de 3 à 7 membres. Le président est Fernand Schwab, de Radelfingen (Berne) et des Ponts-de-Martel (jusqu'ici inscrit comme membre sans fonction spéciale); vice-président: Fritz Renaud, de Rochefort (nouveau); secrétaire: Henri-Louis Perrin, de Noiraigue (nouveau); tous aux Ponts-de-Martel. Les administrateurs Henri-Albert Benoit



et John Robert ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Dorénavant, la société sera engagée par la signature du président ou du vice-président, apposée collectivement avec celle du secrétaire.

6 mai 1953.

Les Fabriques d'Assortiments Réunies, au Locle, société anonyme (FOSC. du 16 mai 1952, N° 114, page 1284). Charles Meylan, du Chcnit, au Locle, inscrit en qualité de fondé de pouvoirs, est nommé sous-directeur; il signe collectivement avec une des personnes déjà inscrites.

7 mai 1953. Ferblanterie.

Charles-André Kuhn, au Locle, entreprise de ferblanterie et couverture de bâtiments (FOSC. du 14 juin 1951, N° 136, page 1445). Le titulaire Charles-André Kuhn et son épouse Hélène née Kalbermatten ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens, tel qu'il est défini par les articles 241 à 247 C.C.S.

Bureau de Neuchâtel

6 mai 1953.

Hasler, Tubes Electroniques S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 20 juin 1947, N° 141, page 1682). Gustave Hasler, président du conseil d'administration, et Daniel Bonney, sont décédés; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé comme suit: Ernest Glaus (déjà inscrit), président; Alexandre Clavel, de Bâle, à Riehen (Bâle-Ville); Karl Eigenheer, de Schaffhouse, à Berne, tous avec signature collective à deux, entre eux ou avec une autre personne autorisée à représenter la société.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

M<sup>r</sup> et Mme A. Konrad, à Genève, épicerie, primeurs, société en nom collectif (FOSC. du 11 février 1953, page 338). La date de commencement de la société est le 8 septembre 1951 (et non le 18 septembre 1951).

6 mai 1953. Epicerie, primeurs, etc.

J. Kaufmann, à Lancy, épicerie-primeurs et produits laitiers (FOSC. du 14 décembre 1951, page 3112). La raison est radiée par suite de remis d'exploitation.

6 mai 1953. Epicerie, primeurs.

A. Métraiiler, à Genève, épicerie et commerce de primeurs (FOSC. du 18 avril 1952, page 1009). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

6 mai 1953.

Société Immobilière Vermont D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1951, page 650). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 9 (bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.).

6 mai 1953.

Société Immobilière Vermont E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1951, page 650). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 9 (bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.).

6 mai 1953.

Société Immobilière Vermont F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1951, page 651). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 9 (bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.).

6 mai 1953.

Société Immobilière Vermont G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1951, page 651). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 9 (bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.).

6 mai 1953.

Cofisa, Compagnie Financière Holding, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 août 1949, page 2092). Oscar Duriaux, de Praroman (Fribourg), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Lilian Pollak née Johnson, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

6 mai 1953.

Société Immobilière de la Place de Saint-Gervais, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 septembre 1947, page 2679). Walter Schaub, de Dieplingen (Bâle-Campagne), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'Henri Zullig, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Hollande 12 (bureaux de Walter Schaub).

6 mai 1953.

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 7 juillet 1952, page 1722), société anonyme avec siège à Lausanne. Jean-Robert Gerstenhauer, directeur général (inscrit), a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

6 mai 1953.

Société Immobilière des Jordils Square, précédemment à Fribourg. Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 20 mars et 22 avril 1953 la société a décidé de transférer son siège à Genève et d'adopter de nouveaux statuts. Les statuts primitifs du 22 décembre 1931 avaient été modifiés le 2 mai 1947. La société a pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur (inscrit) est Paul Lenoir, de Genève, actuellement domicilié à Vandœuvres, lequel signe individuellement. Adresse: boulevard Georges-Favon 8 (chez Paul Lenoir & Cie, Agence immobilière).

6 mai 1953.

Société Immobilière de l'Avenue Pietet de Rochemont, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 août 1947, page 2467). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 février 1953, la société a décidé: 1° de réduire son capital de 77 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement et l'annulation de 54 actions de 500 fr.; 2° de transformer les 100 actions restantes de 500 fr. en 50 actions de 1000 fr., par l'échange de 2 actions anciennes de 500 fr. contre une nouvelle de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à l'inscription. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 21 avril 1953.

6 mai 1953.

Société Immobilière Claire-Vive, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 avril 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 350 000 fr., d'un immeuble situé en la ville et commune de

Genève, rue Veronnex N° 7 municipal, inscrit au cadastre de ladite commune, section Cité, comme formant la parcelle 4026, feuille 2, sur laquelle existent quatre bâtiments portant les N°s H 31, H 32, H 33 et H 34, et la co-propriété pour 146/1000, de la parcelle 4034, feuille 2. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Charles-Philipp Albert, président, de et à Genève, et Georges Folly, secrétaire, de Courtaman (Fribourg), à Genève, lesquels signent collectivement. Adresse: rue de la Confédération 5 (régie Ph. Albert et Braschoss).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 5. November 1952 der Firma Tornado AG., Basel, für Jakob Hauser, St. Gallen, ausgestellte Taxkarte Nr. 13166/817, gültig bis 5. November 1953, zur Aufnahme von Bestellungen auf elektrischen Haushaltapparaten ist verloren gegangen und wird hiermit als ungültig erklärt. (AA. 101)

B a s e l, den 9. Mai 1953.

Polizeidepartement Basel-Stadt,  
Administrativabteilung.

### Tyropa AG., Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger laut Art. 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Tyropa A.G. in Chur hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 264 000 durch Rückzahlung von Fr. 216 000 auf Fr. 50 000 beschlossen und dementsprechend die Anzahl der Aktien von 2640 Stück zu je Fr. 100 Nennwert auf 500 Stück zu je Fr. 100 Nennwert herabgesetzt.

Sie gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft, Rohanstrasse 5, Chur, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 100<sup>a</sup>)

C h u r, den 9. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

### A. Rezzonico, Grandes Caves S.A.

Société anonyme ayant son siège à Carouge

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 C.O.

#### Deuxième publication

Les créanciers de la société ci-dessus sont avisés que ladite société a réduit son capital social de 350 000 fr. à 200 000 fr. et que conformément à l'article 733 du C.O., ils peuvent produire leurs créances auprès de M<sup>e</sup> Pierre Carteret, notaire, à Genève, rue de la Tour-de-l'Île N° 1, dans les deux mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 99<sup>a</sup>)

Le conseil d'administration.

### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken - Marques - Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 146225.

Date de dépôt: 31 janvier 1953, 11 h.

Société Vinicole S.A., Mont sur Rolle (Vaud, Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques et non-alcooliques tirées du raisin y compris vins pouvant porter une indication relative à leur origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 réglant le commerce des denrées alimentaires.

## VIEILLE VIGNE

Nr. 146226.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 20 Uhr.

Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Schlichte für Nylon-Garne und -Gespinnste.

## DURYL

Nr. 146227.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 20 Uhr.

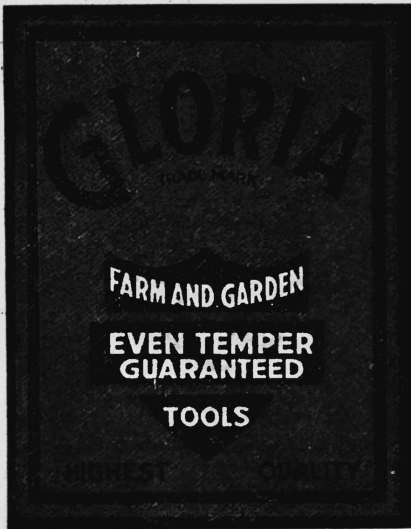
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Schlichte für Nylon-Garne und -Gespinnste.

## PONTYL

Nr. 146228. Hinterlegungsdatum: 20. März 1953, 9 Uhr.  
Geiser & Co., Marktgasse, Langenthal (Schweiz). — Handelsmarke.  
Garten- und Feldgeräte.



Die Marke wird grün, rot, gold, schwarz und weiss ausgeführt.

N° 146229. Date de dépôt: 2 avril 1953, 18 h.  
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
Médicaments et préparations pharmaceutiques renfermant des vitamines D.

**TRI-DE**

Nr. 146230. Hinterlegungsdatum: 9. April 1953, 17 Uhr.  
Spetzmann Kohlenimport AG., Viaduktstrasse 12, Basel (Schweiz).  
Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 79569 von  
H. Spetzmann & Cie., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
11. Februar 1953 an.

Koks.

*„Silver-Coke“*

Nr. 146231. Hinterlegungsdatum: 9. April 1953, 17 Uhr.  
Spetzmann Kohlenimport AG., Viaduktstrasse 12, Basel (Schweiz).  
Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 79570 von  
H. Spetzmann & Cie., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
11. Februar 1953 an.

Schmiedekohlen.

**SPECO**  
Schmiedekohlen

Nr. 146232. Hinterlegungsdatum: 9. April 1953, 17 Uhr.  
Spetzmann Kohlenimport AG., Viaduktstrasse 12, Basel (Schweiz).  
Handelsmarke.

Torfmulldünger.

*Agravit*

Nr. 146233. Hinterlegungsdatum: 9. April 1953, 17 Uhr.  
Spetzmann Kohlenimport AG., Viaduktstrasse 12, Basel (Schweiz).  
Handelsmarke.

Spezial-Steinkohlenstaub für Giessereiformen.

*Stabilit*

Nr. 146234. Hinterlegungsdatum: 9. April 1953, 20 Uhr.  
Arthur Flury AG., Bahnhofstrasse 252, Deitingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Abzweigklemmen für elektrische Leitungen.

*Serrodur*

Nr. 146235. Hinterlegungsdatum: 9. April 1953, 20 Uhr.  
Arthur Flury AG., Bahnhofstrasse 252, Deitingen (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Armaturen für elektrische Leitungen, Klemmen für Blitzschutz-Anlagen.



Nr. 146236. Hinterlegungsdatum: 14. April 1953, 20 Uhr.  
ASO AG. für Automobil Service & Organisation, Rämistrasse 3, Zürich 1  
(Schweiz). — Handelsmarke.

Technische und Bureau-Papiere aller Art.



Nr. 146237. Hinterlegungsdatum: 14. April 1953, 20 Uhr.  
ASO AG. für Automobil Service & Organisation, Rämistrasse 3, Zürich 1  
(Schweiz). — Handelsmarke.

Technische und Bureau-Papiere aller Art.



Nr. 146238. Hinterlegungsdatum: 14. April 1953, 18 Uhr.  
Ruth Hansen-Peter, Glattwiesenstrasse 222, Zürich 51 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbelpolitur, sämtliche Farbanstriche, Email für Kinderwagen, Velos und andere Gegenstände.

**RAYOL**

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Türkel — Entliberalisierung / Forderungsanmeldungen

Angesichts der starken Verschuldung der Türkei an die Europäische Zahlungsunion hat dieses Land mit Wirkung ab 20. April 1953 die Liberalisierung der Einfuhr aus EPU-Ländern vollständig eingestellt. Der Zustand, wie er praktisch bereits seit dem 22. September 1952 besteht, ist damit formell bestätigt worden.

Jede Einfuhr bedarf somit der vorgängigen Bewilligung durch das türkische Ministerium für Wirtschaft und Handel. Dieses wird Bewilligungen nach einem aufzustellenden Programm im Rahmen der vorhandenen Zahlungsmöglichkeiten erteilen. Dieses Programm sieht drei Gruppen von Waren vor: Produktionsmittel, Waren höchster Dringlichkeit und entbehrliche Waren. Einschränkungen in der Erteilung von Einfuhrbewilligungen sind hauptsächlich für die dritte Gruppe vorgesehen.

Um eine möglichst genaue Uebersicht über die Ausstände in der Türkei aus bereits ausgeführten Waren oder aber zur Ausfuhr bereiten Waren zu erhalten, werden die Exporteure eingeladen, ihre Forderungsanmeldungen baldmöglichst der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich einzureichen.

108. 12. 5. 53.

### Turquie — Ex-libération / Déclarations de créances

Très passive dans l'Union européenne de paiements, la Turquie a suspendu complètement la libération de l'importation des pays de l'Union européenne de paiements depuis le 20 avril 1953. La situation de fait existant depuis le 22 septembre 1952 est ainsi confirmée formellement.

Toute importation est subordonnée à l'autorisation préalable du Ministère de l'industrie et du commerce. Il donnera des autorisations dans la limite des moyens de paiement disponibles selon un programme devant encore être établi. Il est prévu que ce programme comprenne trois groupes de marchandises: les biens d'équipement, les produits de première nécessité et les produits dits compressibles. La limitation de l'octroi de permis d'importation est prévue principalement pour les produits du troisième groupe.

Pour permettre de déterminer de la manière la plus précise possible le montant des créances arriérées relatives aux marchandises exportées ou devant être exportées en Turquie, les exportateurs sont priés d'envoyer dès que possible leurs déclarations de créances à l'Office suisse de compensation à Zurich.

108. 12. 5. 53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Bern

# Loterie de la Suisse romande

117<sup>e</sup> tranche

## Liste de tirage du 9 mai 1953

		Billets numérotés de 620 000 à 739 999			
12 000 lots de	6 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par 5			
1 200 lots de	12 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par 72			
1 200 lots de	15 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par 43			
1 200 lots de	30 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par			
		051	251	264	333
		358	445	527	645
		700	842		
210 lots de	60 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par 912 961			
36 lots de	150 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par 2574 7396 7843			
36 lots de	300 fr.	sont gagnés par les billets se terminant par 2858 6048 8321			
12 lots de	600 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros			
		621890	622340	624843	624905
		662461	665240	690793	697670
		702710	713702	717461	723678
12 lots de	750 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros			
		625561	635830	643148	661609
		666366	669065	672946	679153
		702960	726316	730358	743612
12 lots de	900 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros			
		626948	627378	642554	653602
		659188	668270	698890	716133
		718911	733403	738536	739632
9 lots de	1 200 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros			
		621025	638919	655443	659569
		670123	706263	715073	727546
		735870			
6 lots de	3 000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros			
		624566	641094	641447	647318
		656060	712980		
Les 6 lots de 24 000 fr.		sont gagnés par les billets portant les numéros			
		622917	676618	694799	695004
		695269	718116		
Les 12 lots de consolation de 300 fr.		sont gagnés par les billets portant les numéros			
		622916	622918	676617	676619
		694798	694800	695003	695005
		695268	695270	718115	718117

Valeur totale des lots: 374 400 fr.

Prescription: 12 novembre 1953

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des spères.

Troinex (Genève), le 9 mai 1953.

(signé) René Tchêraz, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

112 <sup>e</sup> tranche, tirée le	8 novembre 1952, prescrite le	11 mai 1953
113 <sup>e</sup> tranche, tirée le	13 décembre 1952, prescrite le	16 juin 1953
114 <sup>e</sup> tranche, tirée le	31 janvier 1953, prescrite le	3 août 1953
115 <sup>e</sup> tranche, tirée le	7 mars 1953, prescrite le	10 septembre 1953
116 <sup>e</sup> tranche, tirée le	11 avril 1953, prescrite le	14 octobre 1953

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16.66 fr. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

## Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG. Schlieren-Zürich

Der Coupon Nr. 14 unserer Aktien wird mit

Fr. 15.—

und der Coupon Nr. 14 der Genußscheine mit

Fr. 10.—

unter Abzug von 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, d. h. zusammen netto mit Fr. 17.50, von heute an, am Sitze der Gesellschaft in Schlieren oder an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, deren Filialen, Agenturen und Depositenkassen spesenfrei eingelöst.

Schlieren, den 9. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Deutsche Vermögenswerte in der Schweiz

Folgende Texte wurden in einem Separatabzug von 28 Seiten, Format A 5, vereinigt:

- I. Bundesbeschluss, vom 24. September 1952
- II. Abkommen mit der Bundesrepublik Deutschland, vom 26. August 1952
- III. Abkommen mit den Alliierten, vom 28. August 1952
- IV. Abkommen zum deutschen Lastenausgleich, vom 28. August 1952
- V. Bundesratsbeschluss, vom 6. März 1953

Preis: 80 Rappen (inkl. Spesen).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

## Avoirs allemands en Suisse

Les textes de l'accord du 26 août 1952 sur la péréquation des charges en Allemagne (entrée en vigueur: 19 mars 1953) et de l'arrêté du Conseil fédéral du 6 mars 1953 (publiés les deux dans la FOSSC, du 24 mars 1953, N° 68), peuvent être commandés comme suit sous forme de tirages à part:

Accord: 15 centimes (frais compris).

Arrêté du Conseil fédéral: 30 centimes (frais compris).

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## Lecken nicht modern Elco Adhésa klebt selbst



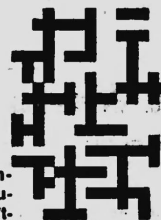
Sauber und rasch schliessen sich die Elco Adhésa Selbstklebe-Briefumschläge. Sie kleben selbst und kleben gut — ein Fingerdruck genügt. Nichts wird klebrig, nichts verschmiert, es braucht weder Zunge noch Schwamm. Auch der Empfänger schätzt sie sehr, denn es bleibt eine kleine Öffnung, die das Brieföffnen erleichtert.



Elco Adhésa Selbstklebe-Briefumschläge sind offen und in hübschen Geschenkpäckchen in guten Fachgeschäften erhältlich.

Bezugsquellennachweis durch die Fabrikanten Elco Papier A.G. vorm J. G. Liechti & Cie. Neualtschwil

## nur Olivetti Divisumma



führt alle 4 Rechenoperationen vollautomatisch mit schriftlicher Kontrolle aus.

Alle Operationen vollständig auf Kontrollstreifen festgehalten.  
Autom. abgekürzte Multiplikation  
Autom. Division  
Negativ-Saldo  
10/11 Stellen

Fr. 2.350.—



Olivetti Generalvertretung C. W. Schnyder AG. Zürich  
Hardturmstrasse 169, Telefon 051/4212 47  
Agenturen in: Altdorf, Basel, Bollingen, Bern, Chur, Davos, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Luzern, Reinach-AG, Schaffhausen, Zürich.





**EIGEN-GARAGEN**

Auto-Boxen aus vorfabrizierten Beton-Elementen für 1 oder mehrere Wagen. — Wir fabrizieren Auto-Boxen aus vorfabrizierten Elementen seit 20 Jahren und bürgen für tadellose, solide Ausführung, mit Ziegeldach, einwandfreie Isolation, mit Türen, achtfasselfertig montiert. Verlangen Sie den illustrierten Prospekt H3 oder Vertreterbesuch.



BAUBEDARF UND ZEMENTWAREN

GUSTAV HUNZIKER AG. INB

TELEFON (032) 83522

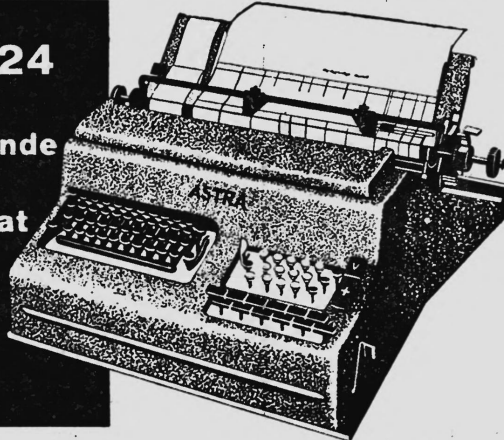
**ASTRA 24**

der einzige, saldierende

Kleinbuchungsautomat

mit Volltext

und Kurztext



zu nur Fr. 6980.—

Verlangen Sie Prospekte, Unterlagen oder eine unverbindliche Vorführung

Karl Endrich AG

Zürich, Bahnhofstr. 48, Tel. (051) 23 16 33  
Basel Bern Lausanne Genf

**Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie St. Moritz**

**Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 9. Juni 1953, 15 Uhr, im «Carlton Elite» Hotel, Zürich.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichts des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichts der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom Dienstag, den 26. Mai 1953, an am Sitz der Gesellschaft in St. Moritz und im Anwaltsbureau der Herren Dr. Charles Jucker, Dr. Hans Berger und Dr. George Wettstein, Zürich 1, Rämistrasse 29, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis Donnerstag, den 4. Juni 1953, auf dem Bureau der Gesellschaft, Rautenstrasse 11, Zürich 9, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse, Zürich 1, der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz, Zürich 1, und der Schweizerischen Volksbank, Bahnhofstrasse, Zürich 1, bezogen werden.

Anträge von Aktionären zuhanden der Generalversammlung sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Rechtsanwalt Dr. Charles Jucker, Zürich 1, Rämistrasse 29, spätestens bis Dienstag, den 2. Juni 1953, einzureichen.

St. Moritz, 28. April 1953.

Namens des Verwaltungsrates:  
der Präsident: Dr. Charles Jucker.

**Bergbahn Weissenstein**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Mittwoch, den 27. Mai 1953, 15 Uhr, im Kurbau «Weissenstein»

**Traktanden:**

1. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates auf die neue Amtsdauer von drei Jahren, d. h. für die Zeit vom 1. Juli 1953 bis 30. Juni 1956.
2. Wahl der Kontrollstelle für 1953.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes sowie der Rechnungen und Bilanz über das Geschäftsjahr 1952.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Gewährung von zwei Gratisfahrten pro Aktie.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorbericht liegen am Sitze der Gesellschaft im Solothurn (Sekretariat, Westbahnhofstrasse 8; Bureau Dres. Studer) vom 17. Mai 1953 hinweg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Vorweis der Aktien oder Ausweis über deren Besitz vom 17. bis 26. Mai 1953 beim vorgenannten Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden.

Im Versammlungslokal selbst werden keine Karten verabfolgt.

Die Zutrittskarten berechtigen die Besucher der Generalversammlung am 27. Mai 1953 zur freien Fahrt mit der Sesselbahn von Oberdorf auf den Weissenstein und zurück.

Solothurn, den 4. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

**SAVERMA S.A.**

**Vermicellerie et Maiserie, Martigny**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

mercredi le 27 mai 1953, à l'Hôtel Kluser, à Martigny, à 15 heures 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social à partir du 17 mai 1953. Les cartes d'admission sont délivrées par Saverma S.A., à Martigny, sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque.  
Le conseil d'administration.

**Flugreisen sind jetzt billiger**

Auskünfte, Platzreservierung und Billettausgabe für alle Linien zu Originalpreisen durch das Reisebüro

**DANZAS**

Bahnhofplatz, Zürich, Tel. 27 30 31.

**BAUSTÜTZE**

Zu verkaufen das Patent einer neuen Baustütze, mit vielen Vorteilen gegenüber den heute im Gebrauch befindlichen. — Offerten bitte an Publicitas Lausanne unter P L 9642 L.

**FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.**

G. Perrochon directeur  
**LAUSANNE**

4, place Pépinié Tél. (021) 23.44.62/63  
Organisations - Rev. sions - Impôts  
Tous mandats fiduciaires

Zu kaufengesucht  
laufend größere Mengen

**Cellulose-Filmabfälle**

gewaschen. Angebote unter Chiffre B 9852 Z an Publicitas Zürich 1.



Les imprimés ne doivent pas „paraître bon marché“

N'économisez donc pas sur l'enveloppe, habillez vos imprimés d'une manière digne du contenu! Nous vous offrons des enveloppes d'une convenance parfaite et en rapport avec le contenu, nos prix sont toujours avantageux. Demandez des propositions au spécialiste expérimenté



Schaller & Cie S.A.  
Fabrique d'enveloppes  
Zürich 23, Case postale  
Tél. (051) 42 15 42

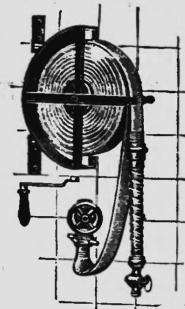
**GELEGENHEIT**

Zu vermieten in bester Geschäftslage Basels

**LADENLOKALE**

im Parterre und 1. Stock, nutzbare Fläche total 210 m<sup>2</sup>.

Anfragen unter Chiffre N 5538 Q an Publicitas Basel.



Komplette Feuerlöschanlagen und Feuerlöschapparate

**SCHLAUCHFABRIK GROSSWANGEN AG GROSSWANGEN (Luzern)**

Telephon (045) 5 62 25

**Autoverkehr Thun-Stocken-Gürbetal AG., Thun**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Mittwoch, den 27. Mai 1953, nachmittags 14.30 Uhr, im «Bad», Blumenstein

**Traktanden:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1952 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung: a) des Geschäftsberichtes pro 1952; b) der Jahresrechnung und Bilanz pro 1952.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
5. Beschlussfassung über die zukünftige Betriebsform.
6. Neuwahl des Verwaltungsrates infolge Ablauf der Amtsdauer und Demissionen.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung und Bilanz liegen 10 Tage vor der Versammlung bei der Spar- und Leihkasse Thun auf.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass Zutrittskarten zu der Versammlung und zur Ausübung des Stimmrechtes nur bis und mit 23. Mai 1953, mittags 12 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien von der Spar- und Leihkasse Thun ausgestellt werden.

Gegen Abgabe der Talons werden den Aktionären von der Spar- und Leihkasse auch gleichzeitig neue Couponsbogen ausgehändigt.

Die Teilnehmer geniessen am Versammlungstag gegen Vorweisung der Zutrittskarte freie Fahrt.

Der Präsident:  
Schmid.

Der Sekretär:  
Jenni.



## Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Gené Lausanne

St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14b

### Gemeinde Münchenstein Versteigerung

Die Gantbeamtung Münchenstein lässt mit Bewilligung des Gerichtspräsidenten zu Ariesheim (Kt. Baselst. d.) am

Mittwoch, den 13. Mai 1953, 14.30 Uhr,

im Zollfreilager Basel-Dreispietz, Banne Münchenstein, versteigern:

### 1 Partie Getrieb-Oel Type SAE 80

transit unverzollt, bestehend aus: ca. 4000 Fässern und ca. 44 600 Bidons im Gesamtgewicht von ca. 1700 Tonnen. Ueber die Ware wurde eine amtliche Analyse angeordnet, welche den Interessenten bei der Gantbeamtung Münchenstein zur Einsichtnahme zur Verfügung steht. Die Versteigerung erfolgt gegen Barzahlung oder Sicherstellung zum Höchstangebot.

Münchenstein, den 9. Mai 1953.

Gantbeamtung Münchenstein.

## HALLWAG AG., BERN

### Dividenden-Zahlung 1952

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 9. Mai 1953 wird der Dividenden-Coupon Nr. 40 mit netto Fr. 21.— (nach Abzug der Coupon- und Verrechnungssteuer) durch die Kantonalbank von Bern sowie an unserer Geschäftskasse eingelöst.

Bern, den 12. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

POUR LE «PLANNING»



le nouveau tableau de contrôle américain visuel et graphique

SES APPLICATIONS

APPROVISIONNEMENTS

- Achats Stocks
- Ventes par agent
- Ventes par article
- Ventes par région
- Livraisons
- Publicité

DISTRIBUTION

PRODUCTION

- Production
- Ordannancement
- Surveillance des commandes
- Charge des machines
- Main-d'œuvre
- Régulation du travail d'atelier
- Opérations de montage
- Entretien

FINANCES

- Budget
- Prix de revient

DIRECTION

- Tableau de bord général



Etudes, conseils, documentation, démonstrations, références, devis par spécialistes rompus de longue date à tout problème d'organisation

### Zu verkaufen in Konstanz

größerer Bauplatz, schöne und günstige Lage. Offerten unt. Chiffre R. 36659 Lz an Publicitas Luzern

Verlangen Sie beim S.H.A.B. Probenummern der „Volkswirtschaft“

## Schweiz. Serum- & Impfinstitut, Bern

Die heutige Generalversammlung hat pro 1952 folgende Dividende festgesetzt:

auf den Aktien: netto Fr. 14.736 (brutto Fr. 21.052)

auf den Genußscheinen: netto Fr. 14.736 (brutto Fr. 21.052)

Die Einlösung der Coupons Nr. 54 der Aktien und Genußscheine erfolgt vom 11. Mai 1953 hinweg bei:

Schweizerische Volksbank, Bern

Kantonalbank, Bern

Schweizerische Bankgesellschaft, Bern.

Bern, den 9. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

### CLASSIC



ZUM  
ADDIEREN

mit KONTROLLSTREIFEN

GENÉ FAIGLE ZÜRICH  
Sebenstrasse 37 (65) 11 43 72

Homme d'affaires, se rendant vers début juillet 1953 aux

### USA

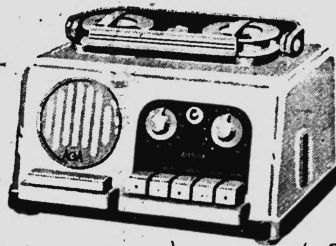
et éventuellement en Amérique du Sud, pour env. 2-3 mois, se chargerait de missions de tout genre. S'adresser par écrit sous chiffre P 3518 à Publicitas Berne.

### Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG,  
Buchdruckerei, zur Froschweg  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 81



Diktiergerät



Tonwiedergabe von verbüffender Deutlichkeit

Tonaufnahme- und Tonwiedergabe-Apparatur in einem Gehäuse von handlicher Grösse

Bedienung auch das Löschen ausschliesslich durch Tastendruck

Rechenwerk fixiert jede beliebige Diktatstelle. Ein Briefanfang wird sofort gefunden!

Kostenlose, unverbindliche Vorführung durch den Generalvertreter für die Schweiz



Lintheschergasse 15, Zürich 1, Tel. (051) 25 10 62

Ein Produkt der weitbekanntesten AGA Radlofabrik



Für Firmendomizil

In Zürich an zentraler Lage (Löwenplatz) per sofort 3 Büros zu vermieten. Antragen unter Chiffre D 9855 Z an Publicitas Zürich 1.

Inserieren Sie im S.H.A.B.

## Kraftwerke Brusio AG., Poschiavo

### Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Samstag, den 23. Mai 1953, 11.30 Uhr, im Bankhaus A. Sarasin & Cie., in Basel, stattfindenden

### 49. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1952.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1953.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisorenbericht und dem Geschäftsbericht liegen vom 12. Mai 1953 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Poschiavo auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Mittwoch, den 20. Mai 1953, gegen Aushändigung der Eintrittskarte, bei einer der folgenden Depotstellen zu hinterlegen:

A. Sarasin & Cie., Basel  
Gesellschaftskasse, Poschiavo.

Poschiavo, den 12. Mai 1953.

Der Verwaltungsrat.

## Société des forces électriques de la Goule Saint-Imier

### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée ordinaire pour le mercredi 27 mai 1953, à 16 heures 30, au Buffet de la Gare, à St-Imier.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1952.
- 2° Présentation des comptes au 31 décembre 1952. Rapport des contrôleurs. Approbation des comptes. Répartition du bénéfice.
- 3° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Nomination des contrôleurs et du suppléant pour l'exercice 1953.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1952 et le rapport de MM. les contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires, dès le 16 mai 1953, au siège de la société, à St-Imier.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur présentation des actions, jusqu'au mardi 26 mai 1953, par le bureau de la société, à St-Imier, la Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier, et la Banque Populaire Suisse, à St-Imier.

St-Imier, le 7 mai 1953.

Le conseil d'administration.